



Universidad de Valladolid



GUÍA DEL CANDIDATO NIVEL B1 & B2

PRUEBAS DE ACREDITACIÓN ACLES

ÍNDICE

1. ¿Qué es ACLES y CertACLES?.....	2
2. Perfil del candidato/a	2
3. ¿Qué son los niveles B1 y B2?.....	3
Escala global	3
Autoevaluación.....	3
4. ¿En qué consiste el examen?	4
5. Criterios de Evaluación.....	4
6. Expectativas de cada destreza:.....	5
7. Ejemplos de Tareas.....	5
8. ¿Cómo matricularse?	5
9. Candidatos con necesidades especiales	6
11. Justificantes de asistencia.....	7
12. Comunicación de los resultados	7
13. Reclamaciones	7
14. Certificados.....	7
15. Doble corrección	7
16. APÉNDICE I: Examen B1	8
16. APÉNDICE II: Examen B2	9



1. ¿Qué es ACLES y CertACLES?

La Asociación de Centros de Lenguas en la Enseñanza Superior (ACLES) fue creada en el año 2001, y en la actualidad agrupa a más de 65 universidades tanto públicas como privadas, siendo la Universidad de Valladolid una de ellas.

A su vez, la asociación pertenece a la Confederación Europea de Centros de Lenguas en la Enseñanza Superior (CERCLES) que agrupa a unas 300 universidades de 22 países europeos.

El modelo de acreditación CertACLES unifica criterios a la hora de acreditar niveles de conocimiento de diferentes lenguas extranjeras, facilitando la movilidad entre universidades españolas y la internacionalización de las universidades. Este modelo parte, además, de la capacidad homogeneizadora de EL Marco Común de Referencia Europeo (MCER), que establece criterios comunes para la evaluación de lenguas.

Para más información, consultar la siguiente página: <https://www.acles.es/>

2. Perfil del candidato/a

Los candidatos/as a la prueba de acreditación de nivel B1/B2, podrán ser tanto miembros de la Comunidad Universitaria, como ciudadanos nacionales o extranjeros (mayores de 16 años) que deseen acreditar su nivel de competencia lingüística para fines/ámbitos académicos, educativos, profesionales o personales.

3. ¿Qué son los niveles B1 y B2?

Escala global

Nivel B1	Nivel B2
Es capaz de comprender los puntos principales de textos claros y en lengua estándar si tratan sobre cuestiones que le son conocidas, ya sea en situaciones de trabajo, de estudio o de ocio. Sabe desenvolverse en la mayor parte de las situaciones que pueden surgir durante un viaje por zonas donde se utiliza la lengua. Es capaz de producir textos sencillos y coherentes sobre temas que le son familiares o en los que tiene un interés personal. Puede describir experiencias, acontecimientos, deseos y aspiraciones, así como justificar brevemente sus opiniones o explicar sus planes.	Es capaz de entender las ideas principales de textos complejos que traten de temas tanto concretos como abstractos, incluso si son de carácter técnico siempre que estén dentro de su campo de especialización. Puede relacionarse con hablantes nativos con un grado suficiente de fluidez y naturalidad de modo que la comunicación se realice sin esfuerzo por parte de ninguno de los interlocutores. Puede producir textos claros y detallados sobre temas diversos así como defender un punto de vista sobre temas generales indicando los pros y los contras de las distintas opciones.

Autoevaluación

Comprensión auditiva	
Nivel B1	Nivel B2
Comprendo las ideas principales cuando el discurso es claro normal y se tratan asuntos cotidianos que tienen lugar en el en la escuela, durante el tiempo de ocio, etc. Comprendo la idea principal de muchos programas de radio o televisión que tratan temas actuales o asuntos de interés personal o profesional, cuando la articulación es relativamente lenta y clara.	Comprendo discursos y conferencias extensos e incluso sigo líneas argumentales complejas siempre que el tema sea trabajo, relativamente conocido. Comprendo casi todas las noticias de la televisión y los programas sobre temas actuales. Comprendo la mayoría de las películas en las que se habla en un nivel de lengua estándar.
Comprensión lectora	
Nivel B1	Nivel B2
Comprendo textos redactados en una lengua de uso habitual y cotidiano o relacionada con el trabajo. Comprendo la descripción de acontecimientos, sentimientos y deseos en cartas personales.	Soy capaz de leer artículos e informes relativos a problemas contemporáneos en los que los autores adoptan posturas o puntos de vista concretos. Comprendo la prosa literaria contemporánea.

Interacción oral	
Nivel B1	Nivel B2
Sé desenvolverse en casi todas las situaciones que se me presentan cuando viajo donde se habla esa lengua. Puedo participar espontáneamente en una conversación que trate temas cotidianos de interés personal o que sean pertinentes para la vida diaria (por ejemplo, familia, aficiones, trabajo, viajes y acontecimientos actuales).	Puedo participar en una conversación con cierta fluidez y espontaneidad, lo que posibilita la comunicación normal con hablantes nativos. Puedo tomar parte activa en debates desarrollados en situaciones cotidianas explicando y defendiendo mis puntos de vista.

Expresión oral	
Nivel B1	Nivel B2
Sé enlazar frases de forma sencilla con el fin de describir experiencias y hechos, mis sueños, esperanzas y ambiciones. Puedo explicar y justificar brevemente mis opiniones y proyectos. Sé narrar una historia o relato, la trama de un libro o película y puedo describir mis reacciones.	Presento descripciones claras y detalladas de una amplia serie de temas relacionados con mis intereses. Sé explicar un punto de vista sobre un tema exponiendo las ventajas y los inconvenientes de varias opciones.

Expresión escrita	
Nivel B1	Nivel B2
Soy capaz de escribir textos sencillos y bien enlazados sobre temas que me son conocidos o de interés personal. Puedo escribir cartas personales que describen experiencias e impresiones.	Soy capaz de escribir textos claros y detallados sobre una amplia serie de temas relacionados con mis intereses. Puedo escribir redacciones o informes transmitiendo información o proponiendo motivos que apoyen o refuten un punto de vista concreto. Sé escribir cartas que destacan la importancia que le doy a determinados hechos y experiencias.

Para más información, se puede consultar el Marco Común Europeo:
https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/cvc_mer.pdf

4. ¿En qué consiste el examen?

El examen de acreditación de B1 se examina las cuatro destrezas; tanto comprensión lectora y auditiva como producción escrita y oral. Para más detalle se puede ver el anexo al final de este documento.

Partes	Duración	Puntuación
<u>Comprensión lectora</u>	70 minutos	25%
<u>Comprensión auditiva</u>	30 - 40 minutos	25%
<u>Producción escrita</u>	70 minutos	25%
<u>Producción oral</u>	15-20 minutos	25%

El examen de acreditación de B2 se examina las cuatro destrezas.

Partes	Duración	Puntuación
<u>Comprensión lectora</u>	80 minutos	25%
<u>Comprensión auditiva</u>	30 - 40 minutos	25%
<u>Producción escrita</u>	80 minutos	25%
<u>Producción oral</u>	15-20 minutos	25%

5. Criterios de Evaluación

El nivel se considerará adquirido si la **calificación total final es superior o igual al 60%** sobre la totalidad de la puntuación posible. No se podrá alcanzar la calificación final de "APTO" si no se alcanza un mínimo del 50% de la puntuación posible en cada una de las destrezas evaluadas (en ese caso esa destreza será calificada con un "NO APTO", de igual manera, la calificación final será de "NO APTO")

Sólo se expedirán certificados en caso de que el nivel haya sido alcanzado.

Escala de calificaciones.

- La escala de calificaciones se establece entre 0 y 10 puntos (100%) con expresión de un decimal:
 - Entre 6,0 y 6,9 puntos (60%-69% de la puntuación posible) = APROBADO.
 - Entre 7,0-8,9 puntos (70%-89% de la puntuación posible) = NOTABLE.
 - Entre 9,0-10 puntos (90%-100% de la puntuación posible) = SOBRESALIENTE

La información de publicación de notas aparecerá en: <https://fundacion.uva.es/idiomas>

6. Expectativas de cada destreza:

Comprensión auditiva:

- Captar el objetivo del discurso
- Discriminar las ideas principales de las complementarias
- Discriminar las palabras importantes de las secundarias
- Captar el estado de ánimo y la actitud del/a emisor/a

Comprensión lectora:

- Leer a una velocidad acorde con su nivel
- Deducir el significado y uso de unidades léxicas poco frecuentes
- Distinguir la idea principal de los detalles secundarios
- Diferenciar los distintos tipos de texto
- Transcodificar información

Expresión escrita:

- Planificar y estructurar el texto (esquemas, borradores, etc.) de modo coherente,
- Emplear debidamente elementos de cohesión
- Escribir con corrección (ortográfica, gramatical, léxica, etc.), precisión (conceptual, léxica, etc.) y un grado apropiado de complejidad
- Observar las convenciones establecidas en cada tipo de texto
- Emplear el registro (familiar, estándar, académico, etc.) adecuado en cada situación y trasladar información expresada por terceros en diferentes contextos (mediación)
- Dejar claro qué es opinión y qué es información verificada o verificable

Expresión oral:

- Organizar y estructurar el discurso de modo coherente
- Adecuarse a la situación en la que se desarrolla el discurso (tono, registro, tema, etc.) Transmitir el mensaje con corrección (fonética, gramatical, léxica, etc.), precisión (conceptual, léxica, etc.) y un grado apropiado de complejidad.
- Dejar claro qué es opinión, qué es conjetura y qué es información verificada o verificable. Aclarar, ampliar, resumir, etc., según la retroalimentación que van recibiendo de los/as oyentes.
- Transmitir el estado de ánimo y la actitud
- Estructurar y planificar el discurso, atendiendo a los criterios de coherencia, cohesión y adecuación
- Emplear debidamente elementos de cohesión (marcadores del discurso, adverbios, conectores, etc.) para estructurar el discurso
- Argumentar destacando los aspectos más significativos y ofreciendo detalles relevantes
- Utilizar un registro adecuado (coloquial, estándar, formal, académico) adecuándose al contexto y a la situación comunicativa planteada (tono, registro, tema)

7. Ejemplos de Tareas.

B1: [Ejemplos de tareas B1.](#)

B2: [Ejemplos de tareas B2.](#)

8. ¿Cómo matricularse?

A través de la web del Centro de Idiomas: <https://fundacionuva.es/idiomas/campus-valladolid/>
La convocatoria del examen, incluyendo los horarios, aulas y tasas, podrá consultarse en [nuestra página web](#), donde se anunciará con la suficiente antelación.

Una vez publicadas las listas con los horarios de las pruebas orales, los/las candidatos/-as solamente podrán solicitar **cambios** justificados en **las 24 horas siguientes** a dicha publicación.

9. Candidatos con necesidades especiales

Las pruebas de acreditación de idiomas podrán adaptarse a los/as candidatos/as con necesidades especiales. Para ello, se deberá informar en el momento de formalizar la matrícula del tipo de discapacidad (motriz, visual, auditiva, etc.) y el grado de discapacidad, debidamente justificado con un informe médico oficial. La aceptación de la solicitud estará condicionada por la antelación con la que sea informado el centro y la disponibilidad de recursos del mismo.

10. Instrucciones para el examen.

- Sólo podrán presentarse al examen los candidatos/as que se hayan inscrito en el periodo de matriculación y consten en las listas oficiales.
- Es obligatorio llevar al examen el DNI o Pasaporte en vigor. No se permitirá acceder al examen a ninguna persona sin identificación.
- Los/as candidatos/as deben llegar al examen oral 15 minutos antes del horario asignado. (comprobar horario exacto en: <https://fundacion.uva.es/idiomas/campus-valladolid/examenes-certacles/>)
- Los/as candidatos/as deben llegar al examen escrito en los horarios especificados para cada nivel (<https://fundacion.uva.es/idiomas/campus-valladolid/examenes-certacles/>)
- No se puede tener acceso al móvil ni a ningún otro dispositivo digital durante el examen.
- Hay relojes de pared para controlar el tiempo. El vigilante avisará cuando queden 15, 10 y 5 minutos.
- Las instrucciones del examen se darán en español.
- Lea detenidamente las instrucciones y pregunte al examinador en caso de duda.
- Comunicarse con otros candidatos durante la realización de la prueba escrita conllevará la expulsión del examen y la calificación automática de NO APTO.
- No se permite comer ni beber durante el examen. Sólo se permitirá una botella de agua, respetando siempre al resto de examinandos en lo que respecta a ruidos.
- Los/as candidatos/as deberán traer al examen escrito bolígrafos azul o negro, lápiz, goma de borrar y/o sacapuntas, y en caso necesario cinta correctora (no líquido)
- No se pueden desprender, arrancar o sustraer hojas del cuadernillo de examen.
- Se puede escribir en el cuadernillo del examen pero es importante que todas las respuestas estén marcadas y escritas en la hoja de respuesta porque sólo se corrigen las respuestas escritas ahí.
- Al finalizar el examen se entregarán todos los papeles al examinador, incluyendo cualquier borrador, debidamente tachado. No se puede sacar ningún material de la sala.
- Durante el examen no está permitido abandonar la sala con intención de reincorporarse sin supervisión durante el tiempo que se ausente. Comunique al examinador su necesidad de salir para que pueda avisar a un acompañante. Dicha circunstancia no dará derecho a tiempo extra.

11. Justificantes de asistencia

El profesorado administrador se encargará de llevar a la prueba escrita copias de justificantes de asistencia en blanco para cumplimentar durante el examen, si fuera necesario. Aquellas personas candidatas que lo deseen podrán solicitar un justificante de asistencia. Dichas personas deberán notificárselo al profesorado administrador al comienzo de la prueba escrita y recogerlo al final de la misma.

12. Comunicación de los resultados

Los resultados se publicarán en nuestra página web: <https://fundacion.uva.es/idiomas/>

En los listados aparecerán el idioma, el documento de identidad del estudiante, y la calificación final en forma de APTO/NO APTO junto con la calificación numérica.

13. Reclamaciones

El plazo de revisión y reclamaciones comprenderá los 3 días siguientes (hábiles) a contar desde la publicación de los resultados. La forma en la que ha de solicitarse la revisión estará explícita en la web en el momento en el que salgan los resultados. <https://fundacion.uva.es/idiomas/campus-valladolid/examenes-certaces/>

La revisión de los exámenes objeto de reclamación no tendrá carácter presencial. Será realizada por personal cualificado del equipo de corrección ACLES del centro y consistirá en comprobar que la nota publicada es realmente la nota efectiva correspondiente a la prueba. Esto implica la posible subsanación de errores en el cómputo de los puntos de cada parte y la nueva evaluación de las tareas de producción oral y/o escrita en caso de que se solicite. En ningún caso se procederá a explicar a los candidatos/-as los fallos cometidos ni se les dará las respuestas correctas.

La resolución de las revisiones se enviará a los candidatos/-as por correo electrónico.

14. Certificados

El Centro de Idiomas expedirá un diploma de acreditación de nivel a las personas que superen la prueba en el que constarán los datos de la persona candidata, el nivel superado y el sello de la institución acreditadora. En el Certificado aparecerán los porcentajes obtenidos desglosados por destrezas así como la calificación media sobre 10. El certificado contará también con el sello de ACLES (Asociación de Centros de Lenguas en la Enseñanza Superior).

15. Doble corrección

Se realizará la doble corrección de las pruebas de producción escrita en al menos el 25% de las mismas y, en todo caso, en los casos dudosos. La nota final que aparecerá en el acta será la asignada por el primer corrector, siempre y cuando la nota asignada por el segundo corrector no difiera de la misma en más de un punto en cada área evaluada. Las pruebas de producción oral serán siempre evaluadas por dos correctores (escala holística y analítica).

16. APÉNDICE I: Examen B1

Partes	Tareas, Duración y Puntuación
<u>COMPRENSIÓN LECTORA</u> Tres textos auténticos de 1100-1300 palabras en total, adaptados o no, procedentes de blogs, periódicos, revistas, folletos, páginas web, etc. <u>Posibles tareas</u> - Ejercicio de emparejamiento o de títulos, preguntas, frases o expresiones del texto con su párrafo. - Preguntas de elección múltiple o de verdadero/falso con justificación. - Texto del que se eliminan ciertas frases para volver a colocarlas.	3 tareas 20 – 25 ítems
	60 minutos
	25% (1 punto por ítem)
<u>COMPRENSIÓN AUDITIVA</u> Se escucharán 3 audios diferentes de mínimo 1 y máximo 4 minutos, cada uno con una tarea que se escucha dos veces <u>Posibles tareas</u> - Tareas de relacionar o emparejar. El candidato se escucha varios audios cortos sobre el mismo tema y se empareja cada uno con la frase o pregunta correcta. - Tareas de opciones múltiples con una única respuesta. - Tareas de completar huecos. El candidato deberá completar los huecos o enunciados con una o más palabras de la grabación (máximo tres).	3 tareas 20 – 25 ítems
	30 - 40 minutos
	25% (1 punto por ítem)
<u>PRODUCCIÓN ESCRITA</u> Se escribirán dos textos de entre 120 y 150 palabras. Las tareas podrán ser: <u>Tarea registro informal:</u> - Contestar a un correo o una carta de un amigo en el que se requiera al candidato solicitar o dar información; quejarse; describir una experiencia; hacer recomendaciones o sugerencias; dar opiniones y consejos o dar instrucciones. - Escribir una historia o un comentario/recomendación en una página web. <u>Tarea registro neutral/formal:</u> - Un texto argumentativo/de opinión o una carta/e-mail de carácter formal.	2 tareas
	70 minutos
	25%
<u>PRODUCCIÓN ORAL</u> Se realizarán 4 tareas que serán grabadas con autorización del candidato: - Una entrevista dirigida por el examinador. Las preguntas serán sobre temas de información personal (nombre, familia, trabajo, estudios, tiempo libre, vacaciones, experiencias en el pasado y planes para el futuro). (2-3 minutos) - Los candidatos tendrán que hablar sobre el tema de una foto (de manera individual) y contestar a una pregunta del examinador sobre el mismo tema. (3-5 minutos) - Interacción en pareja con soporte visual. Los candidatos tendrán que expresar opiniones y preferencias, acuerdo y desacuerdo, hacer sugerencias, intercambiar opiniones. (4-6 minutos) - Los candidatos tendrán que contestar preguntas sobre el tema desoporte visual. (3-5 minutos)	4 partes
	10-15 minutos
	25%

16. APÉNDICE II: Examen B2

Partes	Tareas, Duración y Puntuación
<u>COMPRENSIÓN LECTORA</u> Tres textos auténticos de 1600-2600 palabras en total, adaptados o no, procedentes de blogs, periódicos, revista, enciclopedias, folletos, páginas web, etc. <u>Posibles tareas</u> - Ejercicio de emparejamiento o de títulos, preguntas, frases o expresiones del texto con su párrafo. - Preguntas de comprensión de elección múltiple con única respuesta. - Texto del que se eliminan ciertas frases para volver a colocarlas.	3 tareas 20 – 25 ítems 70 minutos 25% (1 punto por ítem)
<u>COMPRENSIÓN AUDITIVA</u> Se escucharán 3 audios diferentes de mínimo 2 y máximo 5 minutos, cada uno con una tarea que se escucha dos veces <u>Posibles tareas:</u> - Tareas de relacionar o emparejar. El candidato se escucha varios audios cortos sobre el mismo tema y se empareja cada uno con la frase o pregunta correcta. - Tareas de opciones múltiples con una única respuesta. - Tareas de completar huecos. El candidato deberá completar los huecos o enunciados con una o más palabras de la grabación (máximo tres).	3 tareas 20 – 25 ítems 30 - 40 minutos 25% (1 punto por ítem)
<u>PRODUCCIÓN ESCRITA</u> Se escribirán dos textos de entre 180 y 220 palabras <u>Tarea 1 – registro informal:</u> - Contestar a un correo o una carta de un amigo - Escribir una reseña. - Escribir un artículo para un(a) amigo(a) o una revista o periódico. <u>Tarea 2 – registro neutral/formal:</u> - Un texto argumentativo o de opinión - Un informe para un profesor o director de idiomas - Una carta/e-mail formal	2 tareas 80 minutos 25%
<u>PRODUCCIÓN ORAL</u> Se realizarán 4 tareas que serán grabadas con autorización del candidato: - Una entrevista dirigida por el examinador. Las preguntas serán sobre temas de información personal (nombre, familia, trabajo, estudios, tiempo libre, vacaciones, experiencias en el pasado y planes para el futuro). (2-3 minutos) - Los candidatos tendrán que hablar sobre el tema mientras compara y contrasta dos aspectos del tema que aparecen en las dos fotos proporcionadas (de manera individual) y contestar a una pregunta del examinador sobre el mismo tema. (3-5 minutos) - Interacción en pareja con soporte visual. Los candidatos tendrán que expresar opiniones y preferencias, acuerdo y desacuerdo, hacer sugerencias, intercambiar opiniones. (4-6 minutos) - Los candidatos tendrán que contestar preguntas sobre el tema de soporte visual. (4-6 minutos)	4 partes 15-20 minutos 25%